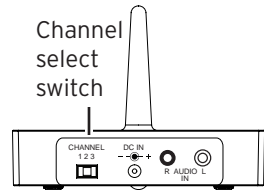


## PAIRING THE SPEAKER SYSTEM

### Adjusting the Transmitter

1. Turn on your audio source (for example, A/V receiver, MP3 player, stereo, etc.) and play music at a normal listening volume.



2. Set the channel select switch on the back of the transmitter to one of the transmitter's three broadcast frequencies: 1, 2 or 3. If you experience poor reception or interference, try choosing a different frequency by moving the channel select switch to another position.

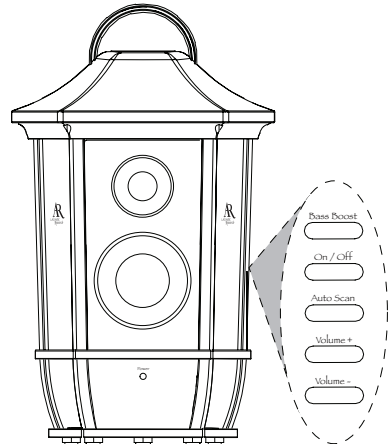
When the transmitter is receiving an audio signal and is ready, the SIGNAL indicator turns solid green.

#### Note

If the SIGNAL indicator on the transmitter does not turn on, please check the following:

- Confirm the transmitter AC power adapter is securely connected.
- Confirm the cable from the transmitter is securely connected to the audio source output (MP3 player, A/V receiver, etc.).
- Confirm the audio source is playing audio and is turned up.

### Tuning the Speaker



1. Press the On/Off button on the side of the speaker to turn it on. The indicator light on the front of the speaker blinks while the speaker is tuning to the transmitter. The indicator light turns solid blue when the speaker is tuned to the transmitter—you should hear sound coming from the speaker now.

**Note:** If the speaker is not tuned or if the transmitter is not connected properly, the indicator light will continue blinking. If this occurs, please see the troubleshooting section of this manual.

2. Adjust the volume on the speaker as desired.

3. Set up the speaker for mono or stereo operation using the switch on the bottom of the AW826 speaker.

- a) Monaural operation: The monaural mode (mono) is recommended when using a single AW826 by itself. For monaural operation, set the L/M/R switch to "M" on each speaker.
- b) Stereo operation: You need an additional AW826 speaker for the stereo option. Set the L/M/R switch to "L" on the speaker located to the left from the listener, and set the other speaker to the "R" position.

#### Notes:

The speaker automatically retunes if it loses the transmitter's signal. You can also press the AutoScan button on the side of the speaker to retune the speaker at any time.

The transmitter turns off automatically if there is no audio signal present for a prolonged period. Interference in the form of static and/or distortion can sometimes be heard. If this occurs, confirm the transmitter/speaker adjustments and indicators. If the problem persists, refer to the Troubleshooting section of this manual.

## TURNING THE SPEAKER OFF

1. Press the On/Off button on the side of the speaker to turn the speaker off.
2. Confirm that the speaker is off by verifying that the indicator light on the speaker's front panel is no longer illuminated.

## MORE HELPFUL INFORMATION

### About Fixed-Level Audio Outputs

A fixed-level, or line-level, audio output is considered ideal since it provides an audio signal unchanged by adjustments to the audio source volume control.

**Hint:** Fixed-level audio outputs from stereo receivers/amps will typically be designated as Tape (or Record) outputs or DVR/DVD-R audio output connections.

Fixed-level outputs from TVs are usually marked as 'Constant,' 'Fixed,' or 'Select.' If they are not marked as such, they are probably variable outputs (see "About Variable-Level Audio Outputs" on the next page). Outputs from DVD players are almost always fixed.

**Hint:** When connecting to the audio outputs of a DVD player, remember that the DVD player must be showing a TV channel for sound to be produced.

### About Variable-Level Audio Outputs:

A variable-level output, such as a headphone jack or certain RCA-type outputs, provides an audio signal that changes with the volume level set on the audio source. As the volume of the audio source is adjusted up and down, so is the audio signal strength sent to the transmitter. This can affect the quality of sound generated by the speaker, and may require an adjustment of the volume level of the audio source to produce a signal strong enough for the transmitter.

**Hint:** On most bookshelf-type or compact stereo systems, inserting a headphone plug into the headphone jack results in automatic cutoff of the regular, or hard-wired speakers.

**Hint:** Most TVs, regardless of age or price, have variable outputs. If you are unsure which of your TV audio outputs is fixed, refer to the TV instruction manual. Some TVs have outputs that can switch between variable and fixed. When given a choice, fixed is always recommended.

## TROUBLESHOOTING

The following troubleshooting guide takes you through some of the more common problems associated with the installation and/or operation of a wireless system. If the problem persists, please call toll-free at 1-800-732-6866 or visit [www.araccessories.com](http://www.araccessories.com).

Issue:	Cause and solution:
No sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check that the transmitter AC power adapter is fully inserted into the wall outlet and the power cord from the AC adapter is firmly connected to the transmitter power input jack.</li><li>• Confirm that the speaker is turned on and tuned to the transmitter—the indicator light on the front of the speaker should be solid blue (not blinking).</li><li>• If you're using the power adapters, confirm that both (for the speaker and for the transmitter) are fully inserted into their wall outlets and the adapter power cords are firmly connected to the power input jacks on the transmitter or speaker.</li><li><b>or</b></li><li>• If you're using batteries for the speaker, check that they are fresh and inserted with correct polarity (+, -).</li><li>• Check that the audio source component (stereo, MP3 player, etc.) is turned on and transmitting sound as it normally should.</li><li>• Make sure the volume on your audio source is turned up.</li><li>• Check that the speaker volume is turned up.</li><li>• If you are using a Tape 2 Monitor output from your receiver/amp as the audio output, check that you have pressed the Tape Monitor/Tape 2 button on the front of the receiver. This will turn on the Tape 2 outputs, which may not have been active.</li></ul>
No sound/distortion/static	<ul style="list-style-type: none"><li>• When using battery power, make sure the batteries are fresh and replace if necessary.</li><li>• Check that the speaker's indicator light is solid blue (not blinking).</li><li>• Change the position of the channel select switch (1, 2 or 3) to change the operating frequency. Then press the AutoScan button on the speaker's back panel to make the speaker retune.</li><li>• Change the location of the transmitter. Place it as high and away from obstructions as possible. Avoid placing the transmitter directly on top of or behind a TV.</li><li>• Move the transmitter and speaker closer together. Sending the signal through certain materials, such as glass, tile, and metal, can decrease the effective transmitting distance of the system.</li></ul>

## SPECIFICATIONS

### Transmitter

- Omni-directional 900MHz broadcast
- Effective transmitting range: up to 150 ft. (45m)\*
- Phase-locked loop circuitry (PLL)
- Automatic level control (ALC)
- 3 selectable broadcast frequencies
- Stereo audio input

### Speaker

- Push-button, auto-lock tuning
- 2-way acoustic design: 2" tweeter, 3" woofer
- 5 Watt RMS internal amplifier
- Omni-directional sound
- Frequency response: 40Hz - 15kHz
- Left/Mono/Right switch
- Operates using supplied AC adapter or six (6) AA batteries (not included)

\*Maximum range; results may vary according to environment.

### FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Regulations state that unauthorized changes or modifications to this equipment may void the user's authority to operate it.

### Industry Canada Regulatory Information

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The user is cautioned that this device should be used only as specified within this manual to meet RF exposure requirements. Use of this device in a manner inconsistent with this manual could lead to excessive RF exposure conditions.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## 12 MONTH LIMITED WARRANTY

Audiovox Electronics Corporation (the "Company") warrants to the original retail purchaser of this product that should this product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced (at the Company's option) without charge for parts and repair labor. To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, the product along with any accessories included in the original packaging is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to the Company at the address shown below. Do not return this product to the Retailer.

This Warranty is not transferable and does not cover product purchased, serviced or used outside the United States or Canada. The warranty does not extend to the elimination of externally generated static or noise, to costs incurred for the installation, removal or reinstallation of the product.

The warranty does not apply to any product or part thereof which, in the opinion of the company, has suffered or been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident or exposure to moisture. This warranty does not apply to damage caused by an AC adapter not provided with the product, or by leaving non-rechargeable batteries in the product while plugged into an AC outlet.

THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO DURATION OF THIS WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY, MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 24 MONTHS FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

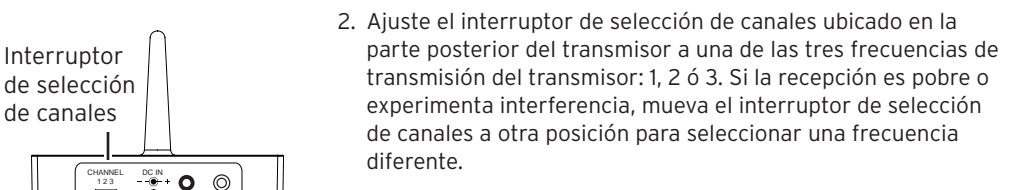
**U.S.A.:** Audiovox Electronics Corp., 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788

**CANADA:** Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit #3 Door 16, Mississauga Ontario L5T 3A5

## CÓMO ASOCIAR EL SISTEMA DE ALTAVOCES

## Cómo Ajustar el Transmisor

- Encienda la fuente de audio (por ejemplo, receptor de A/V, reproductor de MP3, equipo estereofónico, etc.) y reproduzca música a un nivel de audición normal.



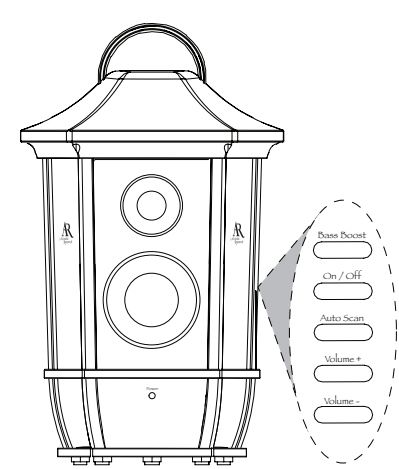
Interruptor de selección de canales

#### Aviso

Si el indicador *SIGNAL* del transmisor no se enciende, asegúrese que:

- el adaptador de potencia de CA del transmisor esté debidamente conectado.
- el cable del transmisor esté debidamente conectado a la salida de la fuente de audio (reproductor de MP3, receptor de A/V, etc.).
- la fuente de audio esté reproduciendo audio y se escuche.

## Cómo Sintonizar el Altavoz



Interruptor de selección de canales

- Ajuste el volumen del altavoz según lo desee.

3. Configure el altavoz para utilizar de modo monofónico o estereofónico a través del interruptor ubicado en la parte inferior del altavoz AW826.

- Operación monofónica: El modo monofónico (mono) se recomienda cuando se utiliza un altavoz AW826 independiente. Para llevar a cabo la operación manual, ajuste el interruptor L/M/R a “M” en cada altavoz.

- Operación estereofónica: Para esta opción necesita un altavoz AW826 adicional. Ajuste el interruptor L/M/R a “L” en el altavoz ubicado en el lado izquierdo del escucha, y ajuste el otro altavoz a la posición “R”.

#### Notas:

El altavoz se vuelve a sintonizar automáticamente si pierde la señal del transmisor. Puede además oprimir el botón *AutoScan* ubicado en el lado del altavoz para volver a sintonizar el altavoz en cualquier momento.

El transmisor se apaga automáticamente si no se capta señal de audio por un periodo de tiempo prolongado.

A veces se puede escuchar interferencia (por ejemplo, estática o distorsión). De ocurrir esto, verifique los ajustes e indicadores del transmisor/altavoz. Si el problema persiste, consulte la sección de *Resolución de Problemas* en este manual.

## CÓMO APAGAR EL ALTAVOZ

- Oprima el botón On/Off ubicado en el lado del altavoz para apagarlo.
- Asegúrese que el altavoz esté apagado cerciorándose que la luz indicadora ubicada en el panel frontal del altavoz no esté iluminada.

## MÁS INFORMACIÓN ÚTIL

### Acerca de las Salidas de Audio de Nivel Fijo

Una salida de audio de nivel fijo o nivel de línea se considera ideal ya que brinda una señal de audio que no cambia con los ajustes al control de volumen de la fuente de audio.

**Consejo Útil:** *Las salidas de audio de nivel fijo de los receptores/amplificadores estereofónicos se designan por lo general salidas Cinta (o Grabación) o conexiones de salida de audio DVR/DVD-R.*

Usualmente, las salidas de nivel fijo de los televisores están rotuladas como ‘Constant’, ‘Fixed’ o ‘Select’. Si no están rotuladas como tal, entonces probablemente sean salidas variables (consulte “Acerca de las Salidas de Audio de Nivel Variable” en la siguiente página). Las salidas de los lectores de DVD son normalmente fijas.

**Consejo Útil:** *Cuando lleve a cabo una conexión a las salidas de audio de un lector de DVD, recuerde que el lector de DVD deberá mostrar un canal de TV para que se escuche el sonido.*

### Acerca de las Salidas de Audio de Nivel Variable:

Una salida de nivel variable, tal como un conector para audífonos o algunas salidas RCA ofrecen una señal de audio que cambia con el nivel de volumen ajustado en la fuente de audio. Al aumentar o disminuir el volumen de la fuente de audio, aumenta o disminuye la potencia de la señal que se envía al transmisor. Esto puede afectar la calidad del sonido que genera el altavoz, y podría requerir un ajuste del nivel de volumen de la fuente de audio para producir una señal lo suficientemente potente para el transmisor.

**Consejo Útil:** *En la mayoría de sistemas estereofónicos compactos o de anaquel, insertar un enchufe para audífonos en el conector para audífonos ocasiona la interrupción automática de altavoces regulares o alámbricos.*

**Consejo Útil:** *La mayoría de televisores, independientemente de su longevidad o precio, incluyen entradas variables. Si no está seguro de cuál de las salidas de audio del televisor es fija, consulte el manual de instrucciones del televisor. Algunos televisores incluyen salidas que pueden alternarse entre variable y fija. Si se le da la opción, se recomienda utilizar la salida fija.*

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente guía de resolución de problemas lo lleva a través de algunos de los problemas más comunes asociados con la instalación y funcionamiento de un sistema inalámbrico. Si el problema persiste, llame gratis al 1-800-732-6866 o visite [www.araccessories.com](http://www.araccessories.com).

Problema:	Causa y solución:
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none"><li>Verifique que el adaptador de potencia de CA del transmisor se encuentre completamente enchufado en el tomacorriente de pared y que el cable de potencia del adaptador de CA esté acoplado de manera fija al conector de entrada de potencia del transmisor.</li> <li>Asegúrese que el altavoz esté encendido y sintonizado con el transmisor–la luz indicadora ubicada en la parte frontal del altavoz deberá mostrarse azul constante (no parpadeante).</li> <li>Si está utilizando adaptadores de potencia, asegúrese que ambos (el del altavoz y el del transmisor) estén completamente enchufados en los tomacorrientes de pared y que los cables de potencia de los adaptadores estén acoplados de manera fija a los conectores de entrada de potencia del transmisor o el altavoz. <ul style="list-style-type: none"><li>Si está utilizando baterías para el altavoz, verifique que sean nuevas y que estén instaladas respetando la polaridad (+, -).</li></ul></li> <li>Verifique que el componente fuente de audio (equipo estereofónico, reproductor de MP3, etc.) esté encendido y que transmita sonido como de costumbre.</li> <li>Asegúrese que el volumen de la fuente de audio se escuche.</li> <li>Asegúrese que el volumen del altavoz se escuche.</li> <li>Si está utilizando una salida de Monitor de la Cinta 2 de su receptor de audio/amplificador en calidad de salida de audio, asegúrese de haber oprimido el botón Tape Monitor/Tape 2 ubicado en la parte frontal del receptor. Esta acción habilitará las salidas de Cinta 2, que quizás se encuentren desactivadas.</li></ul>
Problema:	Causa y solución:
Sin sonido/distorsión/estática	<ul style="list-style-type: none"><li>Cuando utilice la energía de las baterías, asegúrese que sean nuevas y reemplácelas de ser necesario.</li> <li>Asegúrese que la luz indicadora del altavoz se muestre azul constante (no parpadeante).</li> <li>Cambie la posición del interruptor de selección de canales (1, 2 ó 3) para cambiar la frecuencia de funcionamiento. Luego oprima el botón AutoScan ubicado en el panel posterior del altavoz para volver a sintonizar el altavoz.</li> <li>Cambie la ubicación del transmisor. Colóquelo lo más alto y alejado posible de las obstrucciones. Evite colocar el transmisor directamente sobre o detrás de un televisor.</li> <li>Acerque más el transmisor y el altavoz. Transmitir la señal a través de ciertos materiales, tales como vidrio, loza y metal, puede reducir la distancia de transmisión efectiva del sistema.</li></ul>

## ESPECIFICACIONES

#### Transmisor

- Transmisión onmidireccional de 900MHz
- Alcance efectivo de transmisión: hasta 150 pies (45m)\*
- Circuito de lazo de fase bloqueada (PLL)
- Control automático de nivel (ALC)
- 3 frecuencias de difusión seleccionables
- Entrada de audio estereofónico

#### Altavoz

- Botón pulsador, sintonización de bloqueo automático
- Diseño acústico de dos vías:
  - Altavoz de agudos de 2 pulg., altavoz de frecuencias bajas de 3 pulg.
- Amplificador interno con potencia eficaz de 5 vatios
- Sonido omnidireccional
- Respuesta de frecuencia: 40Hz - 15kHz
- Interruptor L/M/R (Izquierda/Mono/Derecha)
- Funciona con el adaptador de CA suministrado o con (6) baterías AA (no incluidas)

*\*Alcance máximo; los resultados pueden variar dependiendo del entorno.*

### Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos

Este equipo ha sido probado, y se consideró que cumple con los límites de los aparatos digitales de Clase B, de acuerdo con las especificaciones de la parte 15 de las Reglas de la FCC. El objetivo de estos límites es ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con estas instrucciones, puede generar interferencia perjudicial para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si su equipo causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que puede averiguar apagando y encendiendo el equipo, intente corregirla mediante uno o varios de los siguientes procedimientos:

- Vuelva a orientar o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte este equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión para solicitar asistencia.

Las disposiciones de la Comisión Federal de Comunicaciones establecen que los cambios o modificaciones no autorizados a este equipo podrían anular la autoridad del usuario para utilizarlo.

#### Información Regulatoria de la Industria Canadiense

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquélla que puede causar un funcionamiento no deseado. Se le advierte al usuario que este dispositivo debe utilizarse únicamente según se especifique en este manual para satisfacer los requisitos de exposición a radiofrecuencias. Utilizar este dispositivo de manera contraria a lo especificado en este manual podría producir condiciones de exposición excesiva a radiofrecuencia.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

## GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES

Audiovox Electronics Corporation (la “Compañía”) le garantiza a usted, el comprador original de este producto que si, bajo condiciones y uso normales, se encontrara que este producto o alguna pieza presenta defectos materiales o de mano de obra dentro de los primeros 12 meses a partir de la fecha de compra original, tales defectos serán reparados o reemplazados (a opción de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y labores de reparación. Para obtener los servicios de reparación o reemplazo dentro de los términos de esta Garantía, el producto junto con cualquier accesorio incluido en el empaque original se entregarán con prueba de cubierta de garantía (por ejemplo, factura fechada de venta), especificación de los defectos, transporte prepagado, a la Compañía a la dirección indicada abajo. No devuelva este producto al Distribuidor.

Esta Garantía no es transferible y no cubre un producto adquirido, mantenido o utilizado fuera de los Estados Unidos o Canadá. Esta garantía no incluye la eliminación de estática o ruidos generados externamente, ni los costos incurridos en la instalación, remoción o reinstalación del producto.

Esta garantía no aplica a ningún producto o pieza que, sea opinión de la compañía, haya sufrido daños debido a alteraciones, instalación inadecuada, abuso, uso indebido, negligencia, accidente o exposición a la humedad. Esta garantía no aplica a daños ocasionados por un adaptador de CA que no haya sido suministrado con el producto, o por dejar instaladas baterías no recargables en el producto mientras la unidad se encontraba enchufada a un tomacorriente de CA.

EL ALCANCE DE LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA BAJO ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO PROVISTO ARRIBA Y, EN NINGÚN CASO, DEBERÁ LA RESPONSABILIDAD DE LA COMPAÑÍA EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR DE ESTE PRODUCTO.

Esta Garantía reemplaza cualesquiera otras responsabilidades o garantías expresas. CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADAPTABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. CUALQUIER ACCIÓN PARA EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EN EL PRESENTE, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, DEBERÁ PRESENTARSE DENTRO DE UN PERÍODO DE 24 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES. Ninguna persona ni representante está autorizado a asumir, a nombre de la Compañía, ninguna responsabilidad salvo la expresada aquí en conexión con la venta de este producto.

Algunos estados/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o la limitación de daños incidentales o emergentes, de modo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no apliquen en su caso. Esta Garantía le confiere derechos legales específicos; según el estado/ provincia, puede disfrutar además de otros derechos.

**EE.UU.:** Audiovox Electronics Corp., 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788

**CANADÁ:** Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit #3 Door 16, Mississauga Ontario L5T 3A5

Marca(s) Registrada(s)	<a href="http://www.araccessories.com">www.araccessories.com</a>	FABRICADO EN CHINA	AW826 SP 1B 00
------------------------	--	--------------------	----------------



## Piles AA

1. Enlevez le couvercle du compartiment à piles situé sous le haut-parleur.

2. Insérez 6 piles AA (non incluses) dans le haut-parleur en respectant la polarité (« + » et « - ») comme l'indique le schéma à l'intérieur du compartiment à piles.

3. Remettez en place le couvercle du compartiment à piles situé sous le haut-parleur.

**Nota :** *Placez le capuchon en caoutchouc dans la prise d'alimentation du haut-parleur lorsque des piles sont utilisées.*

**NE PAS mélanger des piles dont la composition chimique est différente (par exemple une pile au zinc avec une pile alcaline). NE PAS mélanger des piles nouvelles avec des anciennes. NE PAS laisser les piles dans le produit lorsque celui-ci n'est pas utilisé pendant des périodes de temps prolongées. Toujours enlever les piles anciennes, faibles ou usées et les recycler rapidement ou les jeter en conformité avec les régulations locales et nationales.**

## CONNEXION DU SYSTÈME DE HAUT-PARLEUR

## Réglage de l'émetteur

1. Allumez votre source audio (par exemple un récepteur A/V, un lecteur MP3, un récepteur stéréo, etc.) et faites jouer de la musique à un volume d'écoute normale.

2. Réglez le commutateur de sélection de canal, situé à l'arrière de l'émetteur, à l'une des trois fréquences de diffusion : 1, 2 ou 3. Si la réception est mauvaise ou brouillée, essayez de sélectionner une autre fréquence en plaçant le sélecteur de canal à une autre position.

Lorsque l'émetteur reçoit un signal audio et est prêt, le voyant de SIGNAL reste le vert fixe.

Commutateur de sélection de canal



Canal 1

Canal 2

Canal 3

Canal 4

Canal 5

Canal 6

Canal 7

Canal 8

Canal 9

Canal 10

Canal 11

Canal 12

Canal 13

Canal 14

Canal 15

Canal 16

Canal 17

Canal 18

Canal 19

Canal 20

Canal 21

Canal 22

Canal 23

Canal 24

Canal 25

Canal 26

Canal 27

Canal 28

Canal 29

Canal 30

Canal 31

Canal 32

Canal 33

Canal 34

Canal 35

Canal 36

Canal 37

Canal 38

Canal 39

Canal 40

Canal 41

Canal 42

Canal 43

Canal 44

Canal 45

Canal 46

Canal 47

Canal 48

Canal 49

Canal 50

Canal 51

Canal 52

## ARRÊT DU HAUT-PARLEUR

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (On/Off) sur le panneau latéral du haut-parleur pour l'éteindre.

2. Assurez-vous que le haut-parleur est éteint en vérifiant que le voyant lumineux sur le panneau avant du haut-parleur n'est plus allumé.

## PLUS D'INFORMATIONS POUVANT VOUS AIDER

### À propos des sorties audio à niveau fixe

Une sortie audio à niveau fixe ou linéaire est considérée comme idéale, car elle produit un signal audio qui n'est pas modifié par des réglages de la source audio de la commande de volume.

**Conseil :** *Des sorties audio de niveau fixe à partir d'un récepteur ou d'un amplificateur stéréo seront généralement désignées en tant que sorties Tape (ou Record) ou en tant que connexions de sorties audio DVR/DVD-R.*

Des sorties à niveau fixe à partir d'un téléviseur sont généralement marquées en tant que « Constant », « Fix » ou « Select ». Si ce n'est pas le cas, ce sont probablement des sorties à niveau variable (voir ci-dessous « À propos des sorties audio à niveau variable » à la page suivante). Les sorties des lecteurs DVD sont presque toujours fixes.

**Conseil :** *Lors d'une connexion à des sorties audio d'un lecteur DVD, n'oubliez pas que le lecteur DVD doit afficher un canal de téléviseur pour obtenir du son.*

### À propos des sorties audio à niveau variable

Une sortie à niveau variable, comme celle d'une prise casque d'écoute ou de certains types de sorties RCA, fournit un signal audio qui change avec le niveau de volume sélectionné sur la source audio. La puissance du signal audio transmis envoyé à l'émetteur varie parallèlement à l'augmentation ou à la baisse du volume de la source audio. Ceci peut affecter la qualité du son produit par le haut-parleur et peut exiger un réglage du niveau de volume de la source audio afin de produire un signal suffisamment puissant pour l'émetteur.

**Conseil :** *Dans la plupart des systèmes stéréo pour étagères ou compacts, le fait d'insérer une fiche de casque d'écoute dans la prise de casque d'écoute coupe automatiquement la connexion du câblage vers les hauts parleurs.*

**Conseil :** *La plupart des téléviseurs, quelque soit leur âge ou leur prix, sont dotés de sorties variables. S'il est difficile d'identifier les sorties audio fixes du téléviseur, consultez le manuel d'instructions du téléviseur. Certains téléviseurs sont dotés de sorties qui peuvent passer de variable à fixe et vice versa. Si un choix est possible, une sortie fixe est toujours recommandée.*

## DÉPANNAGE

Le guide de dépannage ci-dessous passe en revue les problèmes les plus courants associés à l'installation et/ou à l'utilisation d'un système sans fil. Si le problème persiste, appelez sans frais le 1-800-732-6866 ou visitez le www.araccessories.com.

Problème <span> </span> :	Cause et solution <span> </span> :
Aucun son	<ul style="list-style-type: none"><li>Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation c.a. de l'émetteur est complètement inséré dans la prise murale et que le cordon d'alimentation provenant de l'adaptateur c.a. est fermement connecté à la prise d'alimentation électrique de l'émetteur.</li> <li>Vérifiez que le haut-parleur est allumé et synchronisé à l'émetteur. Le voyant situé à l'avant du haut-parleur doit être au bleu fixe (ne pas clignoter).</li> <li>Si vous utilisez des adaptateurs d'alimentation, vérifiez que les deux (pour le haut-parleur et pour l'émetteur) sont complètement insérés dans leur prise murale et que les cordons d'alimentation des adaptateurs sont fermement connectés aux prises d'alimentation sur l'émetteur ou sur le haut-parleur.</li></ul> <p><b>ou</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Si le haut-parleur est utilisé avec les piles, vérifiez que celles-ci sont fraîches et insérées correctement (+, -).</li> <li>Vérifiez que la source audio (chaîne stéréo, lecteurs MP3, etc.) est allumée et transmet le son normalement.</li> <li>Vérifier que le volume de votre source audio est bien activé.</li> <li>Vérifiez que le volume du haut-parleur est suffisamment élevé.</li> <li>Si une sortie Tape 2 Monitor est utilisée comme sortie audio sur le récepteur/ amplificateur, vérifiez que le bouton Tape Monitor/Tape 2 est enfoncé à l'avant du récepteur. Cette procédure active les sorties Tape 2 qui pourraient ne pas avoir été activées.</li></ul>

Problème <span> </span> :	Cause et solution <span> </span> :
Pas de son / distorsion / statique	<ul style="list-style-type: none"><li>Lorsque des piles sont utilisées, assurez-vous que celles-ci sont fraîches et remplacez-les au besoin.</li> <li>Vérifiez que le voyant sur le haut-parleur et au bleu fixe (ne clignote pas).</li> <li>Changez la position du commutateur de sélection de canal (1, 2 ou 3) pour changer la fréquence de fonctionnement. Appuyer ensuite sur le bouton AutoScan du panneau arrière du haut-parleur pour resynchroniser celui-ci.</li> <li>Déplacez l'émetteur. Placez-le en position élevée et aussi loin que possible de toute obstruction. Évitez de placer l'émetteur directement sur un téléviseur ou derrière celui-ci.</li> <li>Rapprochez l'émetteur et le haut-parleur. L'envoi d'un signal à travers certains matériaux, comme le verre, le carrelage et le métal peut réduire la distance effective de transmission du système.</li></ul>

## SPÉCIFICATIONS

### Émetteur

- Diffusion numérique 900 MHz omnidirectionnelle
- Portée d'émission effective : jusqu'à 45 m (150 pi)\*
- Circuit de boucle à phase asservie (PLL)
- Contrôle de niveau automatique (ALC)
- Sélection de 3 fréquences de diffusion
- Entrée audio stéréo

*\*La portée maximale peut varier selon les conditions de l'environnement.*

#### Énoncé de la FCC

Cet équipement a été soumis à des essais sur prototype et déclaré conforme aux limites stipulées pour un dispositif numérique de classe B, conformément aux spécifications de la partie 15 du Règlement de la FCC. Ce règlement a pour but d'assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer une interférence nuisible dans les communications radio. Cependant, il est impossible de garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage de la réception de radio ou de télévision (que vous pouvez déterminer en éteignant puis en rallumant l'appareil), l'utilisateur est prié d'essayer de corriger l'interférence au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Éloignez davantage l'appareil du récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise dont le circuit est différent de celui où est branché le récepteur.
- Consultez le détaillant ou un technicien expérimenté de radio / télévision.

Le règlement de la FCC stipule que toute modification non autorisée de ce produit peut annuler le privilège d'utilisation de l'utilisateur.

#### Informations sur la réglementation d'Industrie Canada

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : Cet appareil (1) ne doit causer aucun parasite nuisible et (2) doit absorber tout parasite reçu, y compris ceux qui pourraient causer un fonctionnement indésirable. L'utilisateur est averti que ce dispositif doit être utilisé uniquement de la manière précisée dans ce manuel afin de respecter les spécifications d'exposition aux radiofréquences. L'utilisation de ce dispositif d'une manière non conforme à celle indiquée dans ce manuel peut entraîner des conditions d'exposition excessives aux radiofréquences. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

# GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Audiovox Electronics Corporation (l'Entreprise) garantit à l'acheteur au détail d'origine que ce produit et toutes ses pièces sont exempts de défauts de matière et de main-d'oeuvre pendant les 12 mois suivant la date de l'achat d'origine, lors d'une utilisation et de conditions normales, et que le ou les défauts feront l'objet d'une réparation ou d'un remplacement (à la discrétion de l'Entreprise) sans frais pour les pièces et pour le temps de main-d'oeuvre. Pour obtenir une réparation ou un remplacement en vertu des termes de cette garantie, le produit, avec tous les accessoires inclus dans l'emballage d'origine, doit être livré à l'Entreprise avec preuve de couverture de garantie (c'est-à-dire une preuve d'achat), une spécification du ou des défauts et les frais de transport payés d'avance, à l'adresse indiquée ci-dessous. Ne pas retourner ce produit chez le détaillant.

Cette garantie ne peut être transférée et ne couvre pas les produits achetés, réparés ou utilisés à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La garantie ne couvre ni l'élimination de l'électricité statique ou du bruit produit de façon externe, ni les frais encourus pour l'installation, l'enlèvement ou la réinstallation du produit. La garantie ne s'applique pas à tout produit ou toute pièce du produit qui, de l'avis de l'Entreprise, a subi des dommages suite à une altération, une installation incorrecte, une manipulation incorrecte, une mauvaise utilisation, une négligence, un accident ou une exposition à de l'humidité. Cette garantie ne s'applique pas à des dommages causés par un adaptateur c.a. qui n'est pas fourni avec le produit ou lorsque les piles rechargeables ont été laissées dans le produit alors qu'il était branché à une prise secteur (c.a.).

L'ÉTENDUE DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE EN VERTU DE CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT INDIQUÉS CI-DESSUS ET, EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE L'ENTREPRISE NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT. Cette garantie remplace toute autre garantie ou responsabilité expresse. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. TOUTE ACTION SUITE À LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE MENTIONNÉE DANS LES PRÉSENTES, INCLUANT TOUTE GARANTIE IMPLICITE, DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE DANS LES 24 MOIS SUIVANT LA DATE DE L'ACHAT D'ORIGINE. EN AUCUN CAS L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE RESPONSABLE POUR UN QUELCONQUE DOMMAGE CONSÉCUTIF OU INDIRECT. Aucune personne ou aucun représentant n'est autorisé à assumer pour l'entreprise une quelconque responsabilité autre que celle exprimée dans les présentes en relation avec la vente de ce produit.

Certaines juridictions n'autorisent pas de limites quant à la durée d'une garantie implicite ou quant à l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou consécutifs; les limitations et exclusions indiquées dans les présentes pourraient donc ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourrait également jouir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

**É-U** : Audiovox Electronics Corp., 150 Marcus Blvd., Hauppauge, New York 11788
**CANADA** : Audiovox Return Center, c/o Genco, 6685 Kennedy Road, Unit #3 Door 16, Mississauga Ontario L5T 3A5

Marque(s) de commerce déposée(s)® www.araccessories.comFABRIQUÉ EN CHINEAW826 FR IB 00